

С НОВЫМ 2000 ГОДОМ!

სვობოდასა და განვითარების

СВОБОДНАЯ

ГРУЗИЯ

1 января
2000 г.
Суббота
№ 1
(21916)

ОТСТАВКА БОРИСА ЕЛЬЦИНА

Вчера Президент Российской Федерации Борис Ельцин неожиданно подал в отставку со своего поста. По Конституции РФ обязанности главы государства будет выполнять премьер-министр. Вчера же Владимир Путин принял у Бориса Ельцина дела и «ядерный чемоданчик». Внеочередные выборы президента состоятся в марте нынешнего года.

ЭДУАРД ШЕВАРДНАДZE:

«ПРИНЯТОЕ ИМ СМЕЛОЕ РЕШЕНИЕ ЗАКОНОМЕРНО И БУДЕТ ОЦЕНЕНО ДОЛЖНЫМИ ОБРАЗЫ»

ОТВЕЧАЕТ НА ВОПРОСЫ О БУДУЩЕМ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗЫ

«Борис Ельцин — историческая личность. Он внес уникальный вклад в демократическое преобразование и развитие России. Принятое им смелое решение закономерно и будет оценено должными образами», заявил Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе, комментируя отставку Бориса Ельцина с поста Президента РФ.

Эдуард Шеварднадзе подтвердил готовность Грузии «активно сотрудничать с руководством России, которое возглавил Владимир Путин, с целью углубления и развития грузино-российских отношений, особенно для утверждения мира и стабильности на Кавказе».

Пресс-служба Президента Грузии — САКИ-ЮРМИ

НОВОГОДНЕЕ ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ ЭДУАРДА ШЕВАРДНАДZE К НАСЕЛЕНИЮ СТРАНЫ

31 ДЕКАБРЯ 1999 ГОДА

Дорогие соотечественники! Граждане Грузии! 1999 год становится достоянием истории. Наступает завершающий XX век и второе тысячелетие - 2000 год!

Поздравляю с Новым годом! Пусть будет счастливым этот год для всех граждан и семей Грузии, Вся Грузия, друзей Грузии во всем мире!

Пусть многие лета приумножаются богатство и изобилие, пусть будет больше крестин и свадеб, радости и любви!

В эту новогоднюю ночь я приветствую столицу нашего государства — Тбилиси, Картли и Кахети, Имерети и Гурию, Самегрело и Сванети, Аджарию и Абхазию, Рача-Лечхуми и Месхет-Джавахети, Цхинвальский регион, Тушети, Пшави, Хевсурети, Мтиулет, Хев и Гудамакари, горы и долины, все села и города Грузии, все семьи, благословляю все очаги и колыхтели.

Пусть будет счастливым рассвет Нового года! В наступающем году мы отмечаем 2000-летие Рождества Иисуса Христа!

Поздравляю всех христиан с этим большим религиозным, культурным и историческим праздником!

Человечество получило от христианства мораль, нравственность Всевышнего, великую культуру и великую цивилизацию. В течение веков синонимами были слова грузин и христиан.

Как вам известно, Грузия — одна из древнейших христианских стран на Земле. На протяжении столетий сплетенный из виноградной лозы Крест Святой Нино, Христово Евангелие освещали путь грузинам. Что и говорить, сегодня, в 2000-летнюю годовщину Христа, у нас не очень много радости, особенно тяжело нам экономически.

Преодолевать невзгоды нас, каждого христианина, учат пример самого Иисуса Христа, сущность и credo христианства.

Немало испытавша на своем веку Грузия надеется на поступательное движение вперед и успехи в 2000 году — последнем году обвалившегося на нас финансового кризиса.

Я приветствую граждан Грузии всех вероисповеданий и конфессий, их семьи и желаю счастливого Нового года!

Человечество, диалог культур, толерантность во все века были характерными чертами Грузии, и так будет всегда. Эти исторические, гуманистические традиции заставляли нас наши великие предки, в том числе Давид Агмашенебели, царица Тамар, бессмертный Шота Руставели, великий Илья Чавчавадзе. Уверен, их великое наследие ставшее реальностью, и независимость страны явятся фундаментом всеобщего примирения и национального согласия.

В Новом году мы отметим 3000-летие государственности Грузии.

Грузинская цивилизация — одна из древнейших на Земле.

Я говорил об этом и раньше, но еще раз поделюсь с вами в эту новогоднюю ночь — с тех пор, как я пришел в большую политику, у меня появились три большие цели: первая — завершение самой продолжительной в мире войны — холодной, и мое участие в этом процессе объединения расколотых надвое Европы и мира; вторая — достижение на основе этого Грузии, другими республиками бывшего Союза независимости и свободы; третья — интеграция Грузии в европейское и мировое цивилизованное сообщество, утверждение за ней функций одной из узловых стран, связывающих Европу с Азией.

Завершившая холодная война, человечество излечилось от кошмаров ядерной войны, исполнилась вековая мечта многих поколений, наша страна — независимое, возведенное на демократических ценностях государство — член мирового сообщества, а Евразийский коридор, т.е. Великий Шелковский путь уже невозможно представить без Грузии. Воспоминать подписанные в Стамбуле крупнейшие договоры .

Сегодня Грузия признана во всем мире как конститу-

туционное, демократическое, суверенное государство с президентским правлением. Ее международный имидж с каждым днем возрастает. Это наше важнейшее завоевание в тяжелые годы.

1999 год был годом выборов Парламента Грузии. И я благодарен вам за правильный выбор. Будущий, 2000 год — год выборов Президента Грузии. Почти пять лет минуло после предыдущих выборов. К лучшему изменилось многое в нашей стране. Сегодня мы живем совсем в иной Грузии. Вспомните, какой кровавой и тяжелой была первая половина 90-х годов.

У нас самая демократическая Конституция в современном мире, предыдущий парламент принял примерно 700 законов. Граждане Грузии обрели демократические права и свободы — свободу печати, слова, предпринимательства и т.д. Сегодня всё это уже реальность.

Состоялись выборы местной власти и осуществлены реформы, сформировано местное самоуправление, муниципальная власть нового типа. Я приветствую всех — и руководителей и рядовых членов.

Лучше функционируют законодательная, исполнительная, судебная власти, Конституционный суд.

Успешно проводится правовая реформа, благодаря организаторам и участникам этого большого дела.

Я приветствую парламентариев, все политические партии, все политические объединения, профсоюзы и другие оппозиционные, приветствую печать, радио, телевидение, которые вместе с нами заботятся о благе страны и народа, нашем завтрашнем дне.

Поздравляю с Новым годом Вооруженные Силы Грузии, ее армию, флот, пограничников, работников министерств безопасности и внутренних дел, прокуратуры, юстиции, судов и желаю новых успехов на благо страны и народа!

Значительное укрепление претерпел оборона и безопасность страны. Большой перелом произошел в борьбе с преступностью, правонарушителями. **Начинается борьба не на жизнь, а на смерть с коррупцией и теневой экономикой.** Это одна из важнейших задач на ближайшие годы.

На днях я обращаюсь с трибуны парламента к народу с ежегодным докладом об итогах минувшего года и задач на будущий, 2000 год. Я представляю там широкую программу повышения благосостояния, уровня жизни народа на ближайшие годы. И это будет реальная программа.

Минувший год в отличие от 1998 получил довольно тяжелое наследие в виде негативного влияния мирового экономического и финансового кризиса. Слож-



Эдуард Шеварднадзе

но, но все-таки мы преодолеваем эти тяжкие последствия, тяжелый финансовый, бюджетный кризис.

Уже заметны первые, хотя и скромные признаки движения вперед, которые, к сожалению, в определенной мере блекнут на фоне невыполнения бюджета уходящего года, невыданных пенсий и зарплат и определенной социальной напряженности. Но это не главная тенденция нашего развития. Главная тенденция проявляется в растущих данных подъема экономики, повышения благополучия большей части населения. Этот процесс начался.

В 1999 году по сравнению с предыдущим годом **рост внутреннего валового продукта**, т.е. общий экономический рост страны составил 2,5-3%, немного, но много.

Один из важнейших макроэкономических результатов года — приостановление обрушившегося на страну в конце 1998 года валютного кризиса и обеспечение стабильности денежно-кредитной системы.

В основном стабильности курса лари обусловлены изменчивость цен на потребительском рынке в допустимом предполагаемом интервале, низкий уровень инфляции.

Стабильность курса национальной валюты и цен созидала, со своей стороны, соответствующий фон для развития всех основных отраслей экономики.

Валовая продукция промышленности возросла по сравнению с 1998 годом почти на 4 процента. Производство сельскохозяйственной продукции превышает 2,6 миллиарда лари, что на 8 процентов больше показателя предыдущего года. Произведены 70 тысяч тонн сортового чая, 410 тысяч тонн картофеля, 465 тысяч тонн овощей, более 100 тысяч тонн мяса и другая продукция. Хорошие результаты достигнуты в производстве винограда, зерновых, фруктов. Почти по всем видам отмечается значительный рост. И это тогда, когда всего несколько лет назад Грузия стояла на пути разорения сельского хозяйства.

Можно смело сказать, что земельная реформа спасла страну от голода.

Все больше возрастает заинтересованность иностранных инвесторов нашей страной. В течение 1999 года полностью использовано примерно на 120 миллионов лари иностранных инвестиций, из которых 67 процентов приходится на строительные и монтажные работы. К этому следует добавить многолетние проекты Бюрококса, Международного валютного фонда, Всемирного банка, других международных финансовых и частных структур, реальные результаты осуществление которых в ближайшем будущем ощутят наше население. Это касается медицины, образования, почти всех сфер нашей жизни.

На 19 процентов растет экспорт из страны. В 2000 году намечены еще большие перспективы роста. Грузия обязательно утвердит за собой статус страны — **основного экспортера.** Это явится большим достижением в строительстве независимого государства.

Большие сдвиги произошли в строительстве и урбанизации, развитии автомобильного, морского, воздушного, железнодорожного транспорта, связи, строительства дорог, других отраслей национального хозяйства. Это результат возрождения Шелковского пути.

Это означает, что мы преодолели кризис, стагнацию и встали на путь подъема.

Я приветствую предпринимателей, банкиров, бизнесменов, коммерсантов, фермеров, представителей среднего слоя, которые служат возрождению национальной экономики.

2000 год должен стать последним годом преодоления кризиса, и нам надлежит реально справиться с вводом в действие разработанной при участии международных организаций трехлетней Национальной программы (2000-2003 гг.) окончательного преодоления бедности. Нельзя примириться с разделением нашего общества на бедных и богатых. Грузия должна стать и станет государством состоятельных, свободных граждан.

Разработаны на ближайшие годы программы увеличения зарплат, пенсий, стипендий. Цelem властей — гарантированный прожиточный минимум и в дальнейшем постепенное повышение благосостояния, совершенствование бытовых условий, улучшение снабжения населения электроэнергией, водой, газом. Все это осуществится, конечно, поэтапно и в не столь отдаленной перспективе.

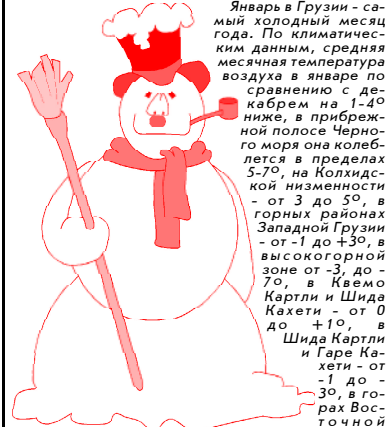
Минувший год был тяжелым для всех слоев обновленного гражданского общества, особенно для пенсионеров, социально незащищенных, нуждающихся семей, беженцев. Этой теме я касаясь с большой любовью в работе подготовленной при участии международных организаций трехлетней Национальной программы (2000-2003 гг.) окончательного преодоления бедности. С разделением нашего общества на бедных и богатых, Грузия должна стать и станет государством состоятельных, свободных граждан.

Разработаны на ближайшие годы программы увеличения зарплат, пенсий, стипендий. Цelem властей — гарантированный прожиточный минимум и в дальнейшем постепенное повышение благосостояния, совершенствование бытовых условий, улучшение снабжения населения электроэнергией, водой, газом. Все это осуществится, конечно, поэтапно и в не столь отдаленной перспективе.

Окончание на 3-й стр.



ПОГОДА В ЯНВАРЕ



Январь в Грузии - самый холодный месяц года. По климатическим данным, средняя месячная температура воздуха в январе по сравнению с декабром на 1-4° ниже, в прибрежной полосе Черного моря она колеблется в пределах 5-7°, на Колхидской низменности - от 3 до 5°, в горных районах Западной Грузии - от -1 до +3°, в высокогорной зоне от -3 до -7°, в Квемо Картели и Шида Карети - от +1 до +19°, в Шида Картели и Гаре Кахети - от -1 до -3°, в горах Восточной Грузии - от -1 до -6°, а в высокогорной зоне - в пределах -5, -10°.

Абсолютный максимум температуры воздуха в прибрежной полосе Черного моря и на Колхидской низменности достигает +20, +25°, на Картлийской равнине и Кахети +16, +20°, в горных районах страны +14, +19°, в высокогорных районах +6, +11°. Абсолютный минимум температуры в прибрежной полосе Черного моря понижается до -9, -14°, на Колхидской низменности - до -15, -19°, в Картели и Кахети - до -23, -28° (в Ширакской степи - до -32°), в горных районах страны - до -17, -20°, в Восточной Грузии - местами до -25, -30°, а в высокогорной зоне - до -30, -35°.

Месячное количество осадков в прибрежных районах Аджарии составляет 220-250 мм, в Сванети и Раче - 60-90 мм, в остальных районах Западной Грузии - 100-180 мм, в Восточной Грузии - 10-40 мм, в северных горных районах - местами 90 мм.

По долгосрочному прогнозу погоды, средняя месячная температура воздуха в наступающем январе на большей части территории Кахети ожидается около средних многолетних значений, в остальных районах страны - на 1-2° выше. Во второй и третьей декадах возможно понижение температуры ночью в прибрежной полосе Черного моря и на Колхидской низменности от +2, до -3°, в Шираки и Элдари до -8, -13°, в остальных районах Кахети и в Квемо Картели - до -4, -9°, в горных районах Западной Грузии и в Шида Картели - до -6, -11°, в высокогорных районах Западной Грузии и в горных районах Восточной Грузии - до -12, -17°, а в высокогорных районах Восточной Грузии - до -15, -20°.

Месячное количество осадков в Квемо Картели и Шида Кахети ожидается больше среднего многолетнего количества и около него, на остальной части территории страны меньше.

Условия для переизлома сельскохозяйственной культуры ожидается удовлетворительные.

Водность рек Грузии в январе, по многолетним данным, на 10-20% меньше, чем в декабре.

По имеющимся гидрометеорологическим данным и с учетом долгосрочного прогноза погоды, водность рек Грузии в январе ожидается в пределах нормы.



"СНИП... СНАП... СНУРЕ..."

Настоящим подарком для детей к новому году спектакль "Снип... Снап... Снуре..." поставленная на сцене Тбилисского государственного драматического театра им. А.С.Грибоедова.

Бесшумно раздвинулся занавес, и с первых тактов музыки юные зрители оказались заворочены магическим заклинанием.

"Снип... Снап... Снуре..." становится своеобразным пропуском в сказочную Страну. В мгновение ока главные герои - взрослые, перевоплощаются в персонажей любимых с детства сказок - Красную Шапочку, Белоснежку, Доктора Айболита, Буратино, Мальвина... Доказывая изумленным ребятишкам - в Рождественскую ночь "что не пожелаете, все всегда произойдет, все всегда сбывается".

"Сопровождает" в Страну "Дураковаления" наших героев рок-группа "The Selfaeb" (самые анимальные читатели уже догадались - это "The Beatles" и а б о р о т !).

Исполняемые "двойниками" ливерпульской четверки, пришлось по вкусу как юным театралам, так и их родителям.

В новом спектакле заняты лучшие актеры - В.Левчицкий, И.Мосашили, Р.Манукян, И.Саришвили, Н.Дарчиашвили, К.Кения, А.Чапыгина. Режиссеры спектакля - А.Варсмашили и Г.Говадзе. Художественное оформление - Г.Надирадзе.

Спектакль прошел при полном аншлаге. Интересная постановка, обогащенная музыкальными и хореографическими "заставками", обеспечила "Снип... Снап... Снуре..." заслуженный успех.

Диана ШЕРШАШВИЛИ

ЦЕНТРУЛЬТРАСОНОГРАФИИ: В НОГУ СОВРЕМЕНЕМ



Недавно в биографии Учебно-исследовательского центра ультразвукографии появилась новая страница. Последняя страница в уходящем году и, пожалуй, самая важная за всю историю деятельности этого современного диагностического учреждения. Оно буквально на днях обрело статус, который не только свидетельствует о солидности Центра, но и является залогом его успешной деятельности в будущем. Речь идет о статусе эксклюзивного дистрибутора в Грузии и генерального дистрибутора в странах Кавказского региона Корпорации "Акусон Интернашнл Сейлз Корпорейшн (АКУСОН)" (США). Суть этого статуса достаточно лаконично изложена в соответствующем официальном документе, подтверждающем, что "Учебно-исследовательский центр ультразвукографии, г. Тбилиси,

имеет необходимые полномочия представлять продукцию корпорации "АКУСОН" в Грузии и странах Кавказского региона, в том числе на тендерах, открытых конкурсных торгах, в рекламной продукции и при проведении переговоров с целью заключения контрактов на поставку продукции корпорации."

Для сведения: американская корпорация "АКУСОН" - одна из самых солидных и авторитетных в мире, специализирующаяся на ультразвуковой аппаратуре. Ее представительства функционируют во многих странах мира, в том числе в Российской Федерации. Московское представительство, для руководства которого важным в первую очередь убедиться, насколько дееспособен и авторитетен в Грузии Центр ультразвукографии. И тем выше доверие к нам и ответственность, которая на нас возложена,

что в самом факте создания в Тбилиси такой мобильной структуры заложена идея повышения эффективности работы представительства "АКУСОН".

Отношение Вадима Игоревича Власова и его коллег к Центру ультразвукографии и вообще к развитию в Грузии ультразвуковой диагностики выразилось еще и в том, что, несмотря на непродолжительность пребывания в Тбилиси, они организовали в нашем учреждении чрезвычайно интересный научный семинар. На этом мероприятии господин Власов и руководитель медицинского отдела московского представительства Иван Рыкунов, уникальные как с научной точки зрения, так и по ценности их практического применения. Они имели колоссальное значение для дальнейшего профессионального роста наших врачей. Более того, после представления этих материалов возникла необходимость на следующий день провести дискуссию вокруг обозначенных тем, вызвавших огромный интерес у моих коллег.

Примечательно, что отличительная особенность корпорации "АКУСОН" - крайне гибкая система работы. Разработано несколько долгосрочных стратегических проектов, что дает возможность опережаем время. Поскольку прогресс в ультразвуковой диагностике

Традиционный лидер по производству ультразвуковой техники, корпорация "АКУСОН", в 2000 году представит новшество, которое специалистами нарекли "ультразвуковым аппаратом будущего века".

И, конечно, оно не пройдет мимо внимания Учебно-исследовательского центра ультразвукографии, поскольку страна смогла выдвинуть в Грузию аппаратуру с цифровым изображением, которая оснащена уникальными компьютерными панорамами, трехмерными и гармоничными программами, нельзя говорить о том, что мы опережаем время. Поскольку прогресс в ультразвуковой диагностике



что, хотя наш Центр и работает в соответствии с высшими технологическими стандартами, тем не менее уже сегодня необходимо закладывать основу для внедрения новейших технологий. В противном случае в ближайшем же году мы рискуем отстать от времени.

Именно поэтому стратегическое направление деятельности Центра ультразвукографии предусматривает расширение уже налаженного сотрудничества с крупнейшими мировыми фирмами, каковыми яв-

ляются SIEMENS, ATL, GE, TOSHIBA, ALOKA и др. В то же время приставительно принимать участие практически во всех международных медицинских форумах уходящего года и, что называется, держать руку на пульсе, владея новейшей информацией. В результате я пришел к выводу, обуславливает появление все более современной аппаратуры. Мне посчастливилось принимать участие практически во всех международных медицинских форумах уходящего года и, что называется, держать руку на пульсе, владея новейшей информацией. В результате я пришел к выводу,

крупнейшими научными ультразвуковыми центрами мира, но она к тому же принимает активнейшее участие в важнейших программах развития этой отрасли. Кстати, ведущее место среди них занимает то, что орудуется "АКУСОН"-ом совместно с Учебным и научным институтом ультразвуковой диагностики имени Томаса Джефферсона и Фондом Сороса.

Нет сомнения, что Учебно-исследовательский центр ультразвукографии окажет достойное партнерство столь солидной корпорации, каковой является "АКУСОН", и его сотрудничество с Российским представителем станет залогом успеха общего дела.



С такими надеждами вступил в наступающий год весь коллектив Центра.

Дали САДАТИЕРАШВИЛИ